



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
18474356

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
26.11.2018

Rechnungs-Nr./Invoice-No./Facture N°

Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

Supplier No.

91000936

V80728

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abl. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél.	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°		
412	550003963901	VKV		2018/294959		
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24 netto net	
by forwarder	X	see below	57315	brutto gross brut	118,00	86,00
Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire				26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison		
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN				14248		
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qte.	31 ME Unit Unité		

1 9009069660

92135101

5.544,00 pieces

DSS 38x55x8/12 WTF02Z01

N. ZST.: 12.07.18 ACM75814

Packmittel

HALBEEURO

Getrag Halbe Euro-Palette

pcs.

1

fill quant

5.544,00

A806

Getrag Abdeckplatte A806

1

3215

Getrag KLT 3215

33

168,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

5544

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma:

Die Lieferung erfolgt ausschließlich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank (BLZ 600 501 01) 7 406 501 735
IBAN: DE84 6005 0101 7406 5017 35
BIC/SWIFT-Code: SOLADEST

KSK Halbronn
(BLZ 620 500 00) 4 123
IBAN: DE96 6205 0000 0000 0041 23
BIC/SWIFT-Code: HEISDE66

Commerzbank
(BLZ 620 400 60) 2 107 001
IBAN: DE57 6204 0060 0210 7001 00
BIC/SWIFT-Code: COBADE33XXX

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Ing (TU) Markus Schwerdtfeger, Dipl.-Ing Richard Ongherth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Halbronn, Steuer-Nr. 65214/75000



VERSAND - AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: (07266) 9130 1328 Nadine Drexel email: Nadine.Drexel@kaco.de

LANDVERKEHR

26.11.2018

LOGISTIC LOUNGE
HANS-SEYFER-STRASSE 41-45
74076 HEILBRONN

T 07131 645690
F 07131 6456929

wir sandten Ihnen am:

durch :

Ref.-Nr.: 2018 / 630134

Markierung: KACO 57315,57316,57196

Anzahl und Verpackung: 3 PALLETS (MEASUREMENTS: 1 / 60 X 80 X 89 CM
1 / 120 X 80 X 78 CM
1 / 60 X 80 X 85 CM)

Inhalt: SEALING PARTS

Gewicht: brutto 438,00 kg / netto 352,80 kg

Rechnungswert: € 19.121,47

Frankatur: DAP MODUGNO (BARI) (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
BREITE SEITE 3 / HALLE 1
74889 SINSHEIM

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

Bemerkungen: **ZUSTELLUNG: 28.11.18 BIS 18.00 UHR**

KENNZEICHEN: BMN 15145

Anlage

Abholung am _____

KFZ-Zeichen _____

Name _____

Übernahmebestätigung des Fahrers:

Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!

Unterschrift _____

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Essmoplare por mittente
blu = Essmoplare per destinatario
verde = Essmoplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) KACO GmbH & Co. KG Postfach 2361 74013 Heilbronn					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 IT-70026 MODUGNO					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)								
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 MODUGNO Land/Pays: ITALY					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) FA. RADOSLAW POLINSKI SCHWANHALER STR 19 60594 FRANKFURT AM MAIN 01773830369								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: KACO GmbH & Co. KG Land/Pays: Postfach 2361 Datum/Date: 74013 Heilbronn					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs OF-VP-4444 G. Popov								
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 3		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALLETS		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statist.-Nummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 438kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückzahlung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
21 Ausgefertigt in Etabli à		22 KACO GmbH & Co. KG Postfach 2361 74013 Heilbronn Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 FA. RADOSLAW POLINSKI SCHWANHALER STR 19 60594 FRANKFURT AM MAIN Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: BMN 45745 Anhängelast		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift "Ricevuto e verificato" verifica su qualità e quantità"		29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten, unterstrichenen und kursivierten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 y compris at

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

ADR 2009

* Bei rechtlichen Streitigkeiten ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Nummer und Verpackungsgruppe, Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderanforderungen Absatz 5.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.